

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)

СОГЛАСОВАНО

Председатель научной комиссии
филологического факультета

А.Ю. Миргородская

_____ 2021 г.



**ПЛАН
НАУЧНОЙ РАБОТЫ
КАФЕДРЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ ПЕРЕВОДА
ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА
НА 2022 ГОД**

План утвержден на заседании
кафедры теории и практики перевода
Протокол № 3 от «28» 10 2021 г.

ПЛАН НАУЧНОЙ РАБОТЫ НА 2022 ГОД

I. НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

1. Подготовка диссертационных работ преподавателями, обучающихся в аспирантуре и докторантуре ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»:

1.1. Прогноз защиты докторских диссертаций на 2022 год (Ф.И.О., тема диссертации, шифр и название специальности, дата и место защиты):

№	ФИО диссертанта	Специальность (Шифр, название)	Тема диссертации	Вид диссертации (докторская)	Место работы, должность	Дата защиты	Место защиты
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Харченко Лариса Ивановна	13.00.08 - «Теория и методика профессионального образования»	Теоретико-методологические основы подготовки будущих учителей иностранных языков к реализации личностно-развивающих моделей педагогической деятельности	докторская	И.о. заведующего, доцент кафедры теории и практики перевода	2022 г.	ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

1.2. Прогноз защиты кандидатских диссертаций на _____ год (ФИО, тема диссертации, шифр и название специальности, дата и место защиты):

№	ФИО диссертанта	Специальность (Шифр, название)	Тема диссертации	Вид диссертации (кандидатская)	Место работы, должность	Дата защиты	Место защиты
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Найденова Виктория Максимовна	10.01.08 Теория литературы. Текстология	Жанр фэнтези в современной английской литературе: проблемы поэтики (на материале	кандидатская	преподаватель кафедры теории и практики перевода	2023 г.	ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

			прозы Джудит Румельт)				
3	Фитисова Ульяна Ринатовна	44.06.01 Образование и педагогические науки «Общая педагогика, история педагогики и образования»	Концептуальные основы развития отечественного лингвистического образования (конец XX – начало XXI столетия)»	кандидатская	преподаватель кафедры теории и практики перевода	2023 г.	ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

2. Подготовка диссертационных работ преподавателями, обучающихся в аспирантуре и докторантуре других вузов:

2.1. Прогноз защиты докторских диссертаций на _____ год (ФИО, тема диссертации, шифр и название специальности, дата и место защиты):

№	ФИО диссертанта	Специальность (Шифр, название)	Тема диссертации	Вид диссертации (докторская)	Место работы, должность	Дата защиты	Место защиты
1	2	3	4	5	6	7	8

2.2. Прогноз защиты кандидатских диссертаций на _____ год (ФИО, тема диссертации, шифр и название специальности, дата и место защиты):

№	ФИО диссертанта	Специальность (Шифр, название)	Тема диссертации	Вид диссертации (кандидатская)	Место работы, должность	Дата защиты	Место защиты
1	2	3	4	5	6	7	8

3. Подготовка научно-педагогических кадров и научных кадров через аспирантуру, докторантуру и из числа соискателей в ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ» на 20__ – 20__ уч. г. (ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ГОСЗАКАЗА):

3.1. Список претендентов в докторантуру ЛГПУ на 20__ – 20__ уч. г.:

Специальность (Шифр, название)	ФИО (полностью)	Бюджет/контракт	Рекомендация	Место работы, должность	Кол публ.	ФИО предполагаемого научного консультанта, должность, ученое звание, ученая степень	(Научная степень (дата, №)	Ученое звание (дата, №)
1	2	3	4	5	6	7	8	9

3.2. Список претендентов в аспирантуру ЛГПУ на 2021– 2022 уч. г.:

Специальность (Шифр, название)	ФИО (полностью)	Бюджет/ контракт	Очно / заочно	Рекомен- дация	Место работы, должность	Кол. публ.	ФИО предполагаемого научного руководителя, должность, ученое звание, ученая степень	Специальность по диплому
1	2	3	4	5	6	7	8	9
13.00.08 - «Теория и методика профессиональ- ного образования»	Кузнецова Анастасия Вадимовна	бюджет	очно		ЛГПУ, старший преподава- тель кафедры теории и практики перевода	2	Харченко Лариса Ивановна, и.о. заведующего, доцент кафедры теории и практики перевода	Филология. Перевод

3.3. Список претендентов на соискательство ученой степени кандидата наук в ЛГПУ на 2021 – 2022 уч. г.:

Специальность (Шифр, название)	ФИО (полностью)	Рекомендация	Место работы, должность	Кол публ.	ФИО предполагаемого научного руководителя, должность, ученое звание, ученая степень	Специальность по диплому
1	2	3	4	5	6	7
13.00.08 - «Теория и методика профессионального образования»	Кисель Виктория Сергеевна		ЛГПУ, старший преподаватель кафедры теории и практики перевода	24	Харченко Лариса Ивановна, и.о. заведующего, доцент кафедры теории и практики перевода	Филология. Перевод

4. Подготовка научно-педагогических кадров и научных кадров через аспирантуру, докторантуру и из числа соискателей в других вузах на 20__ – 20__ учебный год

4.1. Список претендентов в докторантуру других вузов на 20__ – 20__ уч. г.:

Специальность (Шифр, название)	Полное название учреждения, место расположения	ФИО (полностью)	Бюджет/ контракт	Рекомен- дация	Место работы, должность	Кол публ.	ФИО научного консультанта, должность, ученое звание, ученая степень	(Научная степень (дата, №)	Ученое звание (дата, №)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

4.2. Список претендентов в аспирантуру других вузов на 20__ – 20__ уч. г.:

Специальность (Шифр, название)	Полное название учреждения, место расположения	ФИО (полностью)	Бюджет / контрак т	Очно / заочно	Рекомен- дация	Место работы, должность	Кол публ.	ФИО научного руководителя, должность, ученое звание, ученая степень	Специальность по диплому
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

4.3. Список претендентов на соискательство ученой степени кандидата наук в других вузах на 20__ – 20__ уч. г.:

Специальность (Шифр, название)	Полное название учреждения, место расположения	ФИО (полностью)	Рекомен- дация	Место работы, должность	Кол публ.	ФИО научного руководителя, должность, ученое звание, ученая степень	Специальность по диплому
1	2	3	4	5	6	7	8

5. Другие формы повышения научно-педагогического уровня сотрудников:

5.1. Творческий отпуск

5.2. Прохождение научной стажировки:

№ п/п	Структурное подразделение, кафедра	ФИО (полностью)	Должность	Место стажировки
1	2	3	4	5

5.3. Другое

6. Научно-исследовательские работы структурного подразделения:

6.1. Приоритетное направление научных исследований структурного подразделения (указать обобщенную тему для структурного подразделения)

6.2. Научно-исследовательские работы кафедр в рамках приоритетного направления научных исследований структурного подразделения:

№ п/п	Структурное подразделение, кафедра	Название НИР	Авторы	Планируемый результат	Срок исполнения	Текстовые пояснения
1	2	3	4	5	6	7

II. ОРГАНИЗАЦИЯ НАУЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

1. Организация научных мероприятий:

№ п/п	Структурное подразделение кафедры	Вид и название научного мероприятия (полное)	Дата проведения (число, месяц, год)	Форма проведения	Место проведения (полное название учреждения, место расположения)	Кол-во участников	Кол-во участников из зарубежных стран	Министерства, ведомства или учреждения, которые являются соорганизаторами	Планируемый результат
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>1) международные</i>									
<i>2) республиканские</i>									
<i>3) открытые</i>									
1	ФФ, кафедра теории и практик и перевода	Международный день переводчика	30.09.2022	очная	ГОУ ВО ЛНР ЛГПУ	50			сертификат участника
2	ФФ, кафедра теории и практик и перевода	Дни науки: 1. Круглый стол «Профессиональные компетенции будущего переводчика». 2. Круглый стол «Мир глазами переводчика» 3. II Открытая научно-практическая конференция студентов, магистрантов,	13.04.22 15.04.22 28.04.22	очно-заочная	ГОУ ВО ЛНР ЛГПУ	50			1. сертификат участника 2. сертификат участника 3. сертификат участника

		аспирантов, преподавателей «Проблемы теории, практики и дидактики перевода»							
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

2. Организация научных мероприятий (в качестве соорганизаторов):

№ п/п	Структурное подразделение / кафедра	Вид и название научного мероприятия (полное)	Дата проведения (число, месяц, год)	Форма проведения	Место проведения (полное название учреждения, место расположения)	Кол-во участников кафедры / структур. подразд.	Министерства, ведомства или учреждения, которые являются соорганизаторами	Планируемый результат
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<i>1) международные</i>								
<i>2) республиканские</i>								
<i>3) открытые</i>								
1	ФФ, кафедра теории и практик и перевода, кафедра английской и восточной филологии, кафедра романо-германс	VIII Открытая университетская научно-практическая конференция «Актуальные проблемы современной германской и романской филологии»	Апрель 2022	очно-заочная	ЛГПУ	10		Сборник «Актуальные проблемы современной германской и романской филологии»: материалы VIII Открытой университетской научно-практической конференции

	кой филоло гии								
--	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

3. Сводные показатели организации научных мероприятий:

№ п/п	Структурное подразделение / кафедра	Всего планируется научных мероприятий	Из них			Издательский результат и издательство (кол-во сборников и т.п.)
			международных	республиканских	<i>открытых</i>	
1	2	3	4	5	6	7
1	ФФ, кафедра теории и практики перевода	4	0	0	4	4 сборника

III. НАУЧНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ

1. План издания научной литературы преподавателей структурного подразделения:

№ п/п	Структурное подразделение / кафедра	Автор, соавторы публикации	Название публикации	Жанр публикации (ТОЛЬКО монография, сборник научных трудов)	Выходные данные (название издательства, номер, год, кол-во страниц)	Объем (кол-во печатных листов)*	Сроки испол- нения
1	2	3	4	5	6	7	8

IV. НАУЧНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (научные связи с учреждениями и организациями)

№ п/п	Полное название учреждения, место расположения	Предмет и характер сотрудничества	Основание для сотрудничества (договор и др.)	Планируемый результат сотрудничества за отчетный период
1	2	3	4	5
<i>а) отечественные</i>				
<i>б) зарубежные</i>				

V. НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА СО СТУДЕНТАМИ

1. Участие студентов в международных, республиканских, открытых (университетских) конкурсах:

№ п/п	ФИО студента (полностью), факультет/институт, курс, направление, профиль	Название конкурса (полное)	Место проведения	Дата проведения	Планируемый результат участия	ФИО научного руководителя, должность, ученое звание, ученая степень	Структурное подразделение / кафедра
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>1) международных</i>							
<i>2) республиканских</i>							
<i>3) открытых (университетских)</i>							

2. Участие студентов в научных мероприятиях:

№ п/п	Структурное подразделение / кафедра	ФИО студента (полностью), факультет/институт, курс, направление, профиль	Название доклада	Вид и название научного мероприятия, место проведения, дата проведения (число, месяц, год)	ФИО научного руководителя, должность, ученое звание, ученая степень
1	2	3	4	5	6
<i>1) международных</i>					
<i>2) республиканских</i>					
<i>3) открытых (университетских)</i>					

3. Публикации студентов:

№ п/п	Структурное подразделение / кафедра	Автор, соавторы публикации	Название публикации	Выходные данные (планируемые)	ФИО научного руководителя, должность, ученое звание, ученая степень

1	2	3	4	5
1) научные статьи				
2) тезисы				

4. Работа кафедрального научного студенческого общества, научного кружка и т.п.

Структурное подразделение / кафедра	ФИО руководителя, должность, ученое звание, ученая степень	ФИО студентов, факультет/институт, курс, направление	Формы научно-исследовательской работы	Планируемый результат
1	2	3	4	5

VI. ОСОБЕННОСТИ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Планируются результаты научно-исследовательской работы:

1. Патент на изобретение / полезную модель.
2. Выполнение научного исследования, субсидированного международным индивидуальным или коллективным грантом, соисполнителем которого является университет.
3. Выполнение научного исследования, субсидированного индивидуальным или коллективным грантом.
4. Трансфер и / или коммерциализация научных исследований, выполнение хозяйственно-договорных работ.
5. Другое

И. о. заведующего кафедрой
теории и практики перевода

Ответственный за научную деятельность
кафедры теории и практики перевода


(подпись)

Л.И. Харченко
(инициалы, фамилия)


(подпись)

Е.Б. Некрутенко
(инициалы, фамилия)